В. Д. РАК

ПЕТЕР ХОЛЬСТЕН, БИБЛИОТЕКАРЬ БРИТАНСКОЙ ФАКТОРИИ, И ЦИКЛ «КРАТКИЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ ИЗВЕСТИЯ» В ТОБОЛЬСКОМ ЖУРНАЛЕ

Среди переводных статей в первом сибирском журнале «Иртыш, превращающийся в Ипокрену», для которых западноевропейские источники и оригиналы не установлены либо, как сейчас выяснилось, определены не полностью,[1] внимание исследователей привлек в последние годы цикл под заглавием «Краткие исторические известия, о разных происшествиях древних и новых времен, касательно происхождения народов, их исповеданий, законов, обычаев, наук, нравоучений и прочих примечания достойных вещей». Повышенный к нему интерес был разбужен тем обстоятельством, что разысканиями в Тобольском филиале Государственного архива Тюменской области было, наконец, выяснено, кому принадлежали в «Иртыше» названные и некоторые другие переводы, подписанные криптонимами «Г. Ф.», «Г. Фр.» и «Геор. . . Фри. . .». Этим лицом оказался председатель палаты уголовного суда Тобольского наместничества Георгий (Егор) Христофорович Фризе (Фриз).[2] Поскольку архивные дела не дали пока ничего, кроме имени, фамилии и должности этого любопытного тобольского литератора, единственным другим источником, из которого можно что-то узнать о нем, явились его переводы, к которым и обратились исследователи, чтобы составить представление о его образе мыслей и позиции в журнале.

---

[1] Имеются в виду № 20, 39, 40, 42, 43, 46, 49, 53 библиографического приложения к статье: *Рак В. Д.* Переводы в первом сибирском журнале // Очерки литературы и критики Сибири: (XVII—XX вв.). Новосибирск, 1976. С. 61, 63—66.

[2] *Сенников Г. И., Рожкова Т. И.* Загадка «Г. Ф.»: (К проблеме литературного направления «Иртыша») // Проблемы изучения русской литературы XVIII века. Л., 1984. [Вып. 6]. С. 130; *Роменская Т. А.* Проблемы эстетики на страницах первого сибирского журнала // Развитие литературно-критической мысли в Сибири. Новосибирск, 1986. С. 55—56.

© В. Д. Рак, 1991